



ATUALIZAÇÃO  
DE DADOS



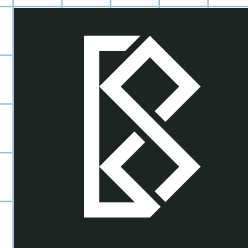
# BASES DO PRÊMIO PAN-AMERICANO

ATUALIZADAS DEVIDO À EMERGÊNCIA  
DO **COVID-19**

C  
O N  
C U R  
S O



C  
O N  
C U R  
S O



**BAQ** 20  
20

BIENAL  
PANAMERICANA  
DE ARQUITECTURA  
DE QUITO



MÁS INFORMACIÓN:

baqconcurso@gmail.com | +593 2 24 33 047 ext. 109

## 1. BASES DO PRÊMIO PAN-AMERICANO BAQ 2020

A Ordem de Arquitetos do Equador (Colegio de Arquitectos del Ecuador) da província de Pichincha (CAE-P) organiza desde 1978, no mês de novembro de anos pares, a BIENAL PAN-AMERICANA DE ARQUITETURA DE QUITO (BAQ), considerado um dos eventos de arquitetura mais importantes do continente americano. Nesta convocatória se produzem, além de intercâmbios, a integração, comparação e análise da produção arquitetônica e urbana, transferência de critérios e pensamento contemporâneo. A BAQ se desenvolve em três eixos principais:

- Concurso Bienal.
- Evento Acadêmico.
- Eventos Culturais.

Cada edição da BAQ propõe um enfoque temático para as palestras e conferências (desenvolvidas na semana bienal como parte do evento acadêmico). De igual maneira, o Concurso Bienal se propõe como uma plataforma de confronto da produção arquitetônica contemporânea. Os três eixos operam paralelamente, cumprindo seus objetivos particulares.

## 2. A XXII BAQ2020, TRANSFORMAÇÕES

Esta edição da BAQ procura discutir a arquitetura a partir da noção de transformação. Por meio da análise crítica de obras que alcancem este tipo de intervenções, o foco será estudar a capacidade transformadora da arquitetura desde a disciplina até o entorno e a cidade, questionando um sistema de relações e aproximando-se de novas posturas que atinjam o encontro entre o ideal e o real.

A BAQ convida todos a contribuírem para a discussão contemporânea da arquitetura com o objetivo de fortalecer a prática de nosso ofício.

## 3. CONCURSO BIENAL

É uma convocatória aberta a projetos e publicações realizados durante os quatro anos prévios a cada edição da BAQ. Em suas vinte e duas edições, o Concurso Bienal já contou com mais de 7.000 inscrições, premiando aportes para a prática da arquitetura, do urbanismo, da paisagem, da teoria e da difusão arquitetônica.

Todos os projetos inscritos que cumpram com os requisitos exigidos no presente documento formarão parte da exposição do Concurso Bienal da XXII BAQ2020, participarão do processo de avaliação e serão publicados no ARQUIVO DIGITAL BAQ:

[www.arquitecturapanamericana.com](http://www.arquitecturapanamericana.com)

## 4. CONCURSO DA XXXII BIENAL PAN-AMERICANA DE ARQUITETURA DE QUITO 2020

A Comissão Organizadora da XXXII BAQ2020 estabeleceu como um de seus principais objetivos a revisão de temas estruturais das BASES do CONCURSO BIENAL com intenção de revigorar e renovar este eixo fundamental que forma parte da proposta original da Bienal de Arquitetura de Quito.

Após uma profunda avaliação realizada pela Comissão do Concurso, formada por diferentes partes, como jurados, participantes, secretários de júri e membros da comissão bienal de várias edições, concluiu-se que era necessário reformular os seguintes aspectos:

- Estrutura do Concurso.
- Categorias de participação.
- Metodologia de avaliação.
- Critérios de seleção dos juris.

Estes temas foram trabalhados intensamente para concluir o documento de bases apresentado na vigésima segunda edição da Bienal Pan-Americana de Arquitetura de Quito.

O Concurso foi organizado em quatro PRÊMIOS que, por sua vez, serão divididos em várias categorias de participação:



PRÊMIO NACIONAL.



PRÊMIO PAN-AMERICANO.



PRÊMIO MUNDIAL HABITAT SOCIAL E DESENVOLVIMENTO.



PRÊMIO MEDALHA DE OURO DE ESTUDANTES.

## 5. ATUALIZAÇÃO DO CONCURSO BIENAL DEVIDO À EMERGÊNCIA DO COVID-19

Em 2020, a humanidade atravessa uma das situações de emergência sanitária mais complexas da história. O Covid-19 modificou muito a realidade em todos os contextos do nosso continente e do mundo.

A BAQ 2020, historicamente realizada no mês de novembro de anos pares, acontecerá por volta das datas programadas, mas com a aplicação das mudanças necessárias para garantir a segurança de todos os participantes, tendo como propósito ser um evento responsável e, ao mesmo tempo, sustentável. Nesse sentido, informamos que o Concurso Bienal 2020 terá uma estrutura completamente digital. Assim sendo:

A BAQ não imprimirá as pranchas dos projetos participantes para o processo de avaliação.

A avaliação dos projetos será realizada de maneira digital em todas as suas etapas.

Considerando as novas condições, o custo da inscrição será de \$130,00 USD.

Os finalistas e ganhadores serão anunciados em um evento especial transmitido ao vivo.

Caso seja possível e conveniente a realização de uma exibição física, serão impressas unicamente as pranchas dos projetos finalistas e ganhadores.

Todos os participantes serão incluídos na plataforma digital Archivo BAQ

[www.arquitecturapanamericana.com](http://www.arquitecturapanamericana.com)

O comitê organizador da XXII edição da Bienal de Quito garantirá todos os princípios e condições que a caracterizam como um dos eventos de arquitetura mais importantes da América, tanto do Concurso Bienal como de todas as suas atividades.

## 6. PRÊMIO PAN-AMERICANO

Convocatória aberta a projetos construídos e publicações realizadas em toda a América durante os quatros anos prévios ao evento Bienal. Nesta edição, o PRÊMIO PAN-AMERICANO conta com onze (11) categorias de participação.

## 7. QUAIS SÃO AS CATEGORIAS?

As categorias estabelecidas são:

1. Habitação unifamiliar.
2. Habitação multifamiliar.
3. Equipamento.
4. Edifícios administrativos, institucionais e corporativos.
5. Arquitetura mínima.
6. Intervenção em arquitetura patrimonial ou de interesse patrimonial.
7. Intervenção em arquitetura não patrimonial.
8. Intervenção em espaço público ou coletivo.
9. Revistas.
10. Livros.
11. Publicações acadêmicas.

## 1. HABITAÇÃO UNIFAMILIAR

Poderá participar arquitetura para habitação unifamiliar, de toda escala, que tenha sido construída no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenha ganhado ou sido selecionada em edições anteriores da BAQ.

## 2. HABITAÇÃO MULTIFAMILIAR

Poderão participar arquitetura para habitação multifamiliar, conjuntos habitacionais e edifícios em altura que incorporem outros usos, sempre que seu uso principal seja moradia, construídos no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionados em edições anteriores da BAQ.

## 3. EQUIPAMENTO

Poderá participar arquitetura para equipamento público e/ou privado que tenha sido construída no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenha ganhado ou sido selecionada em edições anteriores da BAQ.

Participam equipamentos para:

- Comércio.
- Culto.
- Cultura.
- Esporte.
- Educação.
- Hospedagem.
- Indústria.
- Recreação.
- Saúde.
- Turismo.
- Transporte.
- Outros.

Que incorporem outros usos sempre que seu uso principal for algum dos anteriormente mencionados ou vários deles.

## 4. EDIFÍCIOS ADMINISTRATIVOS INSTITUCIONAIS E CORPORATIVOS

Poderá participar arquitetura de uso administrativo, institucional e corporativo, público e/ou privado que supere os 500 m<sup>2</sup> de construção. Poderão ser incorporados outros usos sempre que o principal seja administrativo, institucional ou corporativo, construídos no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionados em edições anteriores da BAQ.

## 5. ARQUITETURA MÍNIMA

Poderão participar arquitetura de pequena escala de qualquer tipologia ou uso, assim como projetos que, por suas características, não possam participar nas outras categorias descritas, construídos no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionados em edições anteriores da BAQ.

## 6. INTERVENÇÃO EM ARQUITETURA PATRIMONIAL OU DE INTERESSE PATRIMONIAL

Poderão participar intervenções arquitetônicas de qualquer tipologia ou uso que valorizem edificações patrimoniais ou de interesse patrimonial, cuja condição esteja devidamente justificada, construídas no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ.

Participam:

- Reabilitações.
- Renovações/ Reformas.
- Remodelações/Restaurações.

## 7. INTERVENÇÃO EM ARQUITETURA NÃO PATRIMONIAL

Poderão participar intervenções arquitetônicas que valorizem edificações não patrimoniais de qualquer tipologia ou uso construídas no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ.

Participam:

- Reabilitações.
- Renovações/ Reformas.
- Remodelações.

## 8. INTERVENÇÃO EM ESPAÇO PÚBLICO E/OU COLETIVO

Poderão participar intervenções executadas em espaço público ou coletivo em contextos urbanos, naturais e/ou patrimoniais construídas no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ

## 9. REVISTAS

Poderão participar publicações periódicas especializadas impressas no continente americano cujo conteúdo aborde as temáticas de arquitetura, cidade e território a partir de um enfoque teórico, histórico ou crítico e que tenham no mínimo 4 anos consecutivos de publicação.

Serão apresentadas para o concurso as três últimas edições, que devem obrigatoriamente possuir código ISSN (International Standard Serial Number) e editorial com sede no continente, publicadas e impressas no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ.

## 10. LIVROS

Poderão participar livros publicados e impressos no continente americano que tenham, pelo menos, 52 páginas e que obrigatoriamente possuam código ISBN (International Standard Book Number) e editorial com sede no continente.

Participam publicações cujo conteúdo se refira às temáticas de arquitetura, cidade e território a partir de um enfoque teórico, histórico e/ou crítico publicadas e impressas no período entre novembro de 2016 e setembro 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ.

## 11. PUBLICAÇÕES ACADÊMICAS

Poderão participar livros e revistas acadêmicas publicadas e impressas no continente americano e que obrigatoriamente possuam código ISBN (livros) ou ISSN (revistas) com selo editorial com sede no continente e certificadas por uma universidade ou escola de arquitetura.

Participam publicações cujo conteúdo se refira às temáticas de arquitetura, cidade e território a partir de um enfoque teórico, histórico e/ou crítico. Publicadas e impressas no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que não tenham ganhado ou sido selecionadas em edições anteriores da BAQ.

## 8. QUAIS PROJETOS PODEM PARTICIPAR?

- Projetos construídos no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020 e que cumpram com as normativas legais de cada circunscrição.
- Publicações impressas por editora com sede no continente americano no período compreendido entre novembro de 2016 e setembro de 2020.
- Projetos construídos e publicações impressas que não tenham sido premiados ou selecionados em edições anteriores da BAQ.

- Poderão ser inscritos por arquitetos(as) e urbanistas no âmbito pan-americano que estejam legalmente habilitados dentro do país no qual exerçam sua profissão de maneira pública ou privada.

## 9. QUAL É O PROCESSO DE INSCRIÇÃO?

- Deve-se inscrever a obra ou publicação indicando todos os seus autores e colaboradores. Os dados utilizados na inscrição (autoria, equipe, entre outros) compõem a informação com a qual serão gerados os seguintes documentos:

- Certificados e documentos de veredito, no caso de receber algum reconhecimento.
- Ficha técnica para o livro BAQ2020.
- Fichas técnicas para o ARQUIVO BAQ: [www.arquitecturapanamericana.com](http://www.arquitecturapanamericana.com)
- Certificados de participação.

NOTA: a BAQ não se responsabiliza por imprecisões ou erros nos dados utilizados na inscrição.

- Não poderá haver um mesmo trabalho inscrito por mais de um participante no caso de existir conflito entre autores e/ou promotores.

- A organização BAQ não participará da resolução, e esta deverá realizar-se antes do dia e da hora do encerramento do concurso.
- Caso não haja acordo entre as partes, ambas as inscrições serão anuladas em qualquer instância do processo, perdendo direito à devolução do valor da inscrição.

- As inscrições devem ser realizadas na plataforma de inscrição do Concurso Biental hospedada em:

[www.baq-cae.ec/concursobaq/](http://www.baq-cae.ec/concursobaq/)

## 10. O QUE DEVO APRESENTAR?

Toda a documentação apresentada passará a formar parte do arquivo da BAQ. Não se reconhecerá nenhum valor econômico por direitos patrimoniais e de reprodução de fotografias ao serem incluídas em

exposições e/ou publicações. A BAQ poderá fazer uso desta informação para exposições ou publicações, físicas ou digitais, com a finalidade de difundi-las.

### Nas categorias:

1. HABITAÇÃO UNIFAMILIAR.
2. HABITAÇÃO MULTIFAMILIAR.
3. EQUIPAMENTO.
4. EDIFÍCIOS ADMINISTRATIVOS, INSTITUCIONAIS E CORPORATIVOS.
5. ARQUITETURA MÍNIMA.

### Apresentar:

#### • PRANCHA

A prancha é o material que formará parte da exposição dos trabalhos participantes e do processo de avaliação da XXII BAQ2020.

- Arquivo digital, dimensão AO vertical (84,10 cm x 118,80 cm), formato PDF.
- Baixar o formato, que não poderá ser modificado, da página: [www.baq-cae.ec/concurso/](http://www.baq-cae.ec/concurso/).
- Colocar a bandeira do **país de origem da obra** no espaço indicado.
- Tamanho máximo del archivo: 100 MB (grabado en high quality print).

### A prancha deve incluir:

- Memorial descritivo do projeto que, em caso de edificações patrimoniais ou de interesse patrimonial, deve estar devidamente justificado. Texto em letra Arial 12.
- Créditos do projeto: autor(es), colaborador(es) e todos os créditos que se considerem necessários.
- Planos, mínimo: implantação, plantas e cortes em uma escala adequada, além dos demais necessários à expressão do projeto.
- Planos, indispensável: implantação, plantas e cortes em uma escala adequada para leitura. Opcional: outros, tais como esboços, perspectivas, etc.
- Fotografias: no mínimo 6 fotografias com qualidade profissional.
- Elementos gráficos e textos que permitam a total compreensão do projeto.

A Comissão Bienal recomenda aos participantes salvar o documento em high quality print e, previamente ao envio, realizar uma prova de impressão para verificar o correto funcionamento do arquivo.

Os projetos participantes que não cumpram com o formato estabelecido serão automaticamente desqualificados.

#### • MEMORIAL DESCRITIVO

Descrição do projeto em um máximo de 500 palavras.

#### • FOTOGRAFÍAS SELECCIONADAS PARA PORTADA

- 2 fotografias selecionadas do projeto (1 horizontal e 1 vertical).

- Formato da imagem JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 20 cm).

- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

#### • FOTOGRAFÍAS

- Formato JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 15 cm).

- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

#### • PLANOS

- No máximo 8 planos: implantação, plantas, fachadas, seções, diagramas, entre outros, com escala gráfica. Cada plano deve ser um arquivo separado.

- Formato JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 15 cm).

- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

#### Nas categorias:

6. INTERVENÇÃO EM ARQUITETURA PATRIMONIAL OU DE INTERESSE PATRIMONIAL.

7. INTERVENÇÃO EM ARQUITETURA NÃO PATRIMONIAL.

8. INTERVENÇÃO EM ESPAÇO PÚBLICO OU COLETIVO.

#### Apresentar:

#### • PRANCHA

A prancha é o material que formará parte da exposição dos trabalhos participantes e do processo de avaliação da XXII BAQ2020.

- Arquivo digital, dimensão A0 vertical (84,10 cm x 118,80 cm), formato PDF.
- Baixar o formato, que não poderá ser modificado, da página: [www.baq-cae.ec/concurso/](http://www.baq-cae.ec/concurso/).
- Colocar a bandeira do **país de origem da obra** no espaço indicado.
- Tamanho máximo do arquivo: 100 MB (salvo em high quality print).

#### A prancha deve incluir:

- Memorial descritivo do projeto que, em caso de edificações patrimoniais ou de interesse patrimonial, deve estar devidamente justificado. Texto em letra Arial 12.
- Créditos do projeto: autor(es), colaborador(es) e todos os créditos que se considerem necessários.
- Planos, mínimo: implantação, plantas e cortes em uma escala adequada, além dos demais necessários à expressão do projeto.
- Planos, indispensável: implantação, plantas e cortes em uma escala adequada para leitura. Opcional: outros, tais como esboços, perspectivas, etc.
- Fotografias: no mínimo 6 fotografias com qualidade profissional.
- Elementos gráficos e textos que permitam a total compreensão do projeto.

A Comissão Bienal recomenda aos participantes salvar o documento em high quality print e, previamente ao envio, realizar uma prova de impressão para verificar o correto funcionamento do arquivo.

Os projetos participantes que não cumpram com o formato estabelecido serão automaticamente desqualificados.

#### • MEMORIAL DESCRITIVO

Descrição do projeto em um máximo de 500 palavras.

#### • FOTOGRAFIAS SELECCIONADAS PARA A CAPA

- 2 fotografias selecionadas do projeto (1 horizontal e 1 vertical).

- Formato da imagem JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 20 cm).

- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

## • FOTOGRAFIAS

- Devem indicar a edificação antes e depois da intervenção.
- No máximo 12 fotos.
- Formato JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 15 cm).
- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

## • PLANOS

- No máximo 8 planos: implantação, plantas, fachadas, seções, diagramas, entre outros, com escala gráfica. Cada plano deve ser um arquivo separado.
- Formato JPEG, resolução 300 dpi (lado mínimo 15 cm).
- Tamanho máximo: 6 MB cada uma.

### Nas categorias:

9. REVISTAS.

10. LIVROS.

11. PUBLICAÇÕES ACADÊMICAS.

## • SINOPSE

Descrição do livro ou da publicação especializada em um máximo de 500 palavras.

## • CAPA

- Imagem da capa do livro ou da publicação.
- Formato: JPEG, A4 vertical, resolução 300 dpi.
- Tamanho mínimo: 6 MB.

## • IMAGEM

- No máximo 5 fotografias da(s) publicação(ões) que ilustrem o desenho, o tamanho, o papel e a estética geral da publicação.
- Formato: JPEG, resolução 300 dpi.
- Tamanho mínimo: 6 MB cada uma.

## • VERSÃO DIGITAL

- PDF da publicação para uso exclusivo dos jurados.
- Formato: leitura, não editável.
- Tamanho máximo do arquivo: 100 MB.

## • EXEMPLARES

Devido às restrições dos envios internacionais por conta da pandemia, os exemplares não serão um requisito para a participação no concurso. No entanto, solicita-se aos participantes do prêmio pan-americano que enviem um exemplar da publicação ao seguinte endereço para que integrem a Biblioteca do Museo Archivo de Arquitectura del Ecuador.

[www.cae.org.ec/museo-archivo-de-arquitectura-del-ecuador-mae](http://www.cae.org.ec/museo-archivo-de-arquitectura-del-ecuador-mae)

### Ordem de Arquitetos do Equador da província de Pichincha (Colegio de Arquitectos del Ecuador-Pichincha). BAQ.

Rua Núñez de Vela N35-204 e Ignacio San María.  
170515.  
Quito, Equador.

## 11. QUAIS SÃO OS PRÊMIOS?

O processo de avaliação será dividido em duas etapas:

**Etapla 1:** serão reconhecidas as melhores obras e publicações selecionadas como finalistas de cada categoria; entre 3 e 10, segundo a categoria. Esta seleção passará para a segunda etapa de avaliação.

Estes finalistas serão reconhecidos como a seleção dos melhores projetos e publicações do continente americano e receberão:

- Diploma de finalista.
- Publicação no Livro BAQ2020.
- Publicação como finalista no ARQUIVO BAQ [www.arquitecturapanamericana.com](http://www.arquitecturapanamericana.com)
- Difusão como finalistas em nível nacional e internacional.

**Etapla 2:** serão escolhidos os ganhadores de cada categoria e o ganhador do **PRÊMIO PAN-AMERICANO**.

O prêmio para os projetos ganhadores consistirá em:



- Estatueta de reconhecimento.
- Diploma de ganhador.
- Publicação no Livro BAQ 2020.
- Publicação como ganhadores no ARQUIVO BAQ [www.arquitecturapanamericana.com](http://www.arquitecturapanamericana.com)
- Difusão como ganhadores em nível nacional e internacional.

#### MAPA DE GANHADORES

CATEGORIAS	FINALISTAS	GANHADORES	PRÊMIO PAN-AMERICANO
1. Habitação unifamiliar.	3 a 10	1	
2. Habitação multifamiliar.	3 a 5	1	
3. Equipamento.	3 a 10	1	
4. Edifícios administrativos, institucionais e corporativos.	1 a 3	1	
5. Arquitetura mínima.	1 a 3	1	
6. Intervenção em arquitetura patrimonial ou de interesse patrimonial	1 a 3	1	
7. Intervenção em arquitetura não patrimonial	1 a 3	1	
8. Intervenção em espaço público e/ou coletivo	1 a 3	1	
9. Publicações periódicas	1 a 3	1	
10. Publicações livros	1 a 3	1	
11. Publicações acadêmicas	1 a 3	1	

## 12. QUEM SERÃO OS JURADOS?

A Ordem de Arquitetos de Pichincha e a Comissão organizadora da XXII BAQ2020 se reservam o direito exclusivo de seleção dos jurados. Esta seleção será feita levando-se em consideração a experiência e o reconhecimento dos mesmos no campo da arquitetura em geral e, em particular, com relação às diversas categorias. As decisões do júri são irrecorríveis. Todos os prêmios disponíveis para cada categoria deverão ser entregues obrigatoriamente.

## 13. QUAL É O CUSTO DE PARTICIPAÇÃO?

Participantes nacionais e internacionais: **USD 130** dólares americanos (impostos incluídos).

Ao inscrever-se pela primeira vez no Concurso Bienal, o participante ganha uma (1) entrada gratuita ao evento acadêmico que se realizará em novembro de 2020 em Quito-Ecuador.

## 14. QUAIS SÃO AS DATAS?

- Encerramento das inscrições: **1º de outubro** de 2020 às 18h00 (GMT-5).
- Apresentação de projetos e publicações finalistas: **11 de novembro** de 2020.
- Leitura de projetos e publicações ganhadores: **13 de novembro** de 2020.

# **PARTICIPE! FAÇA PARTE DA BAQ 2020**